

Carnets de guerre

de Henry Damay

1er septembre 1939

-

20 avril 1945

illustrations

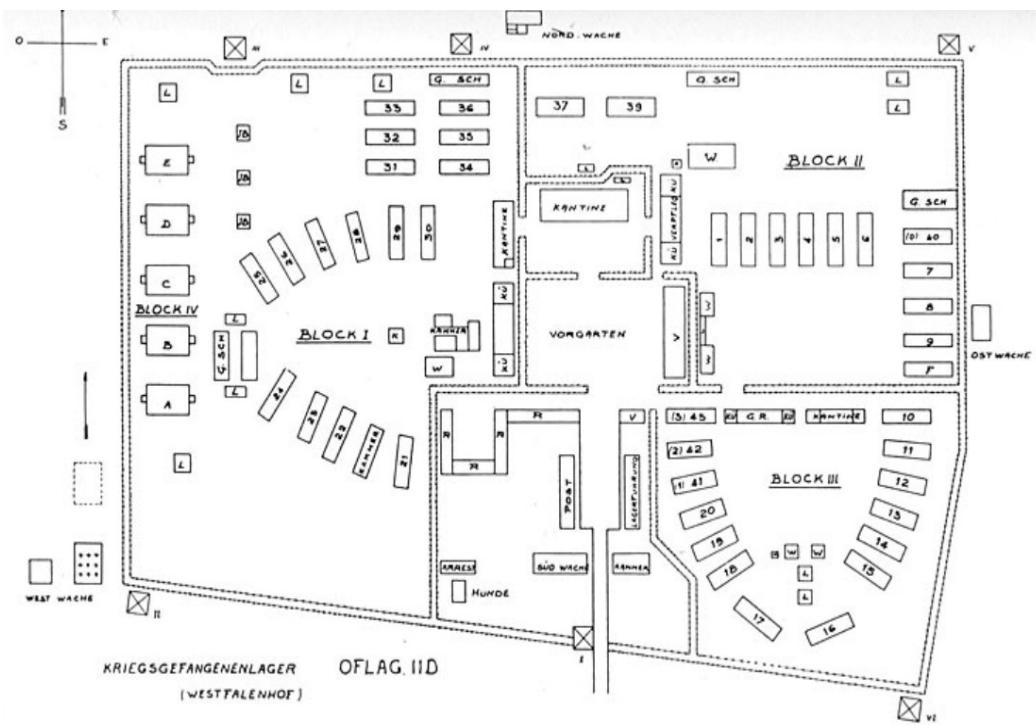
présentées par Philippe Damay
2020

Présentation

Au cours de son séjour forcé en Allemagne, mon père a dessiné quelques scènes de la vie quotidienne dans les camps de Grossborn et Nuremberg. S'il était un bon dessinateur, il n'était pas doué d'un talent exceptionnel. Il suffit pour s'en convaincre de juxtaposer un de ses dessins avec celui d'un camarade prisonnier croquant la même scène presque le même jour au même endroit. Mon père s'était fait prendre en portrait et à plusieurs reprises en photos. L'ensemble n'aurait sans doute pas mérité le travail qui suit si je n'étais entré en relation avec Pascal Aulagnet qui m'a permis de retrouver des documents exceptionnels sur le camp de Soest. J'avoue avoir ressenti une joie intense en voyant cette maquette de camion réalisée il y a 75 ans par Philippe Aulagnet et mon père.

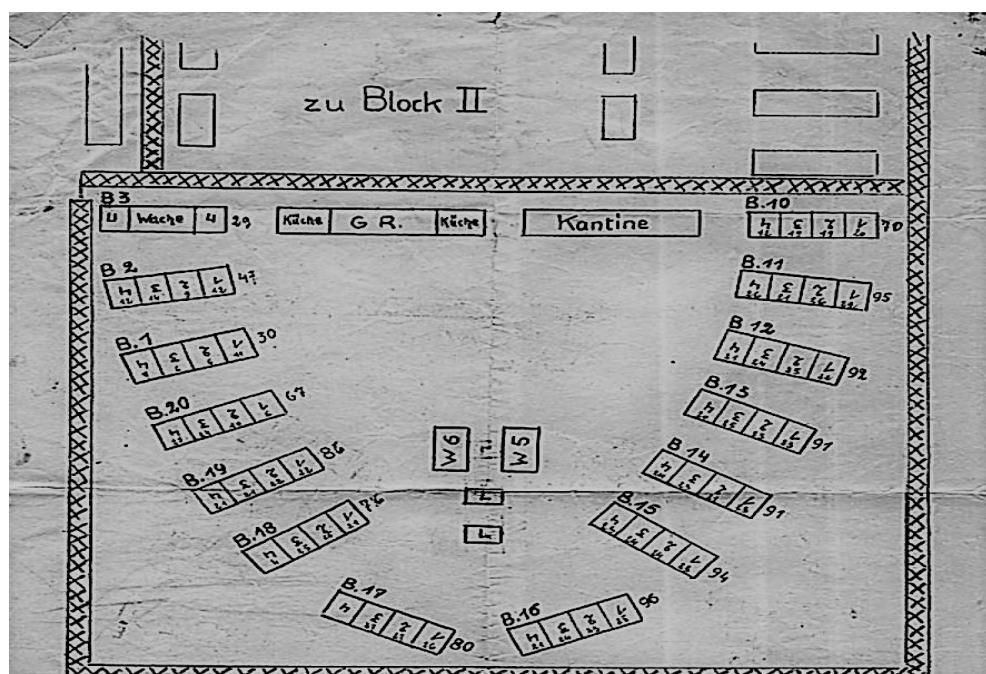
J'ai réalisé que chacun tient un bout de l'Histoire qui ne peut être écrite que lorsque ces différents bouts se rassemblent. Les souvenirs ramenés de ces oflags par les prisonniers libérés sont particulièrement nombreux mais cela ne signifie pas qu'il ne faille pas ajouter sa pierre à l'édifice...

GROSSBORN



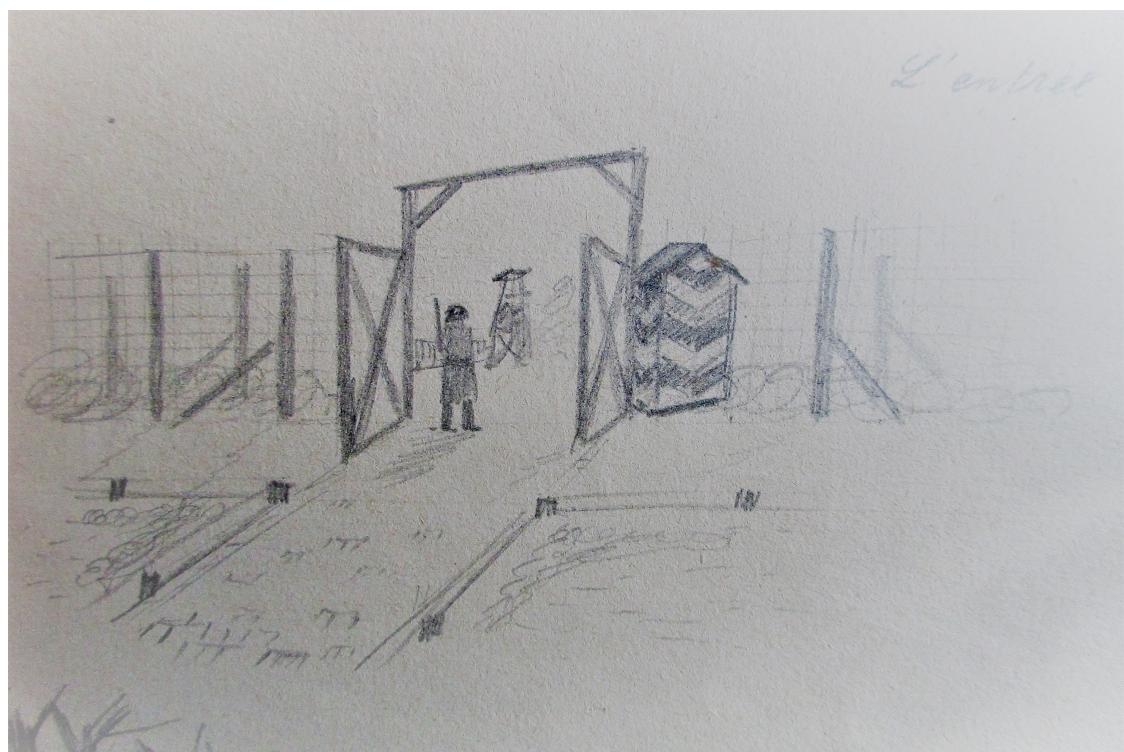
1 a - L'ensemble du camp

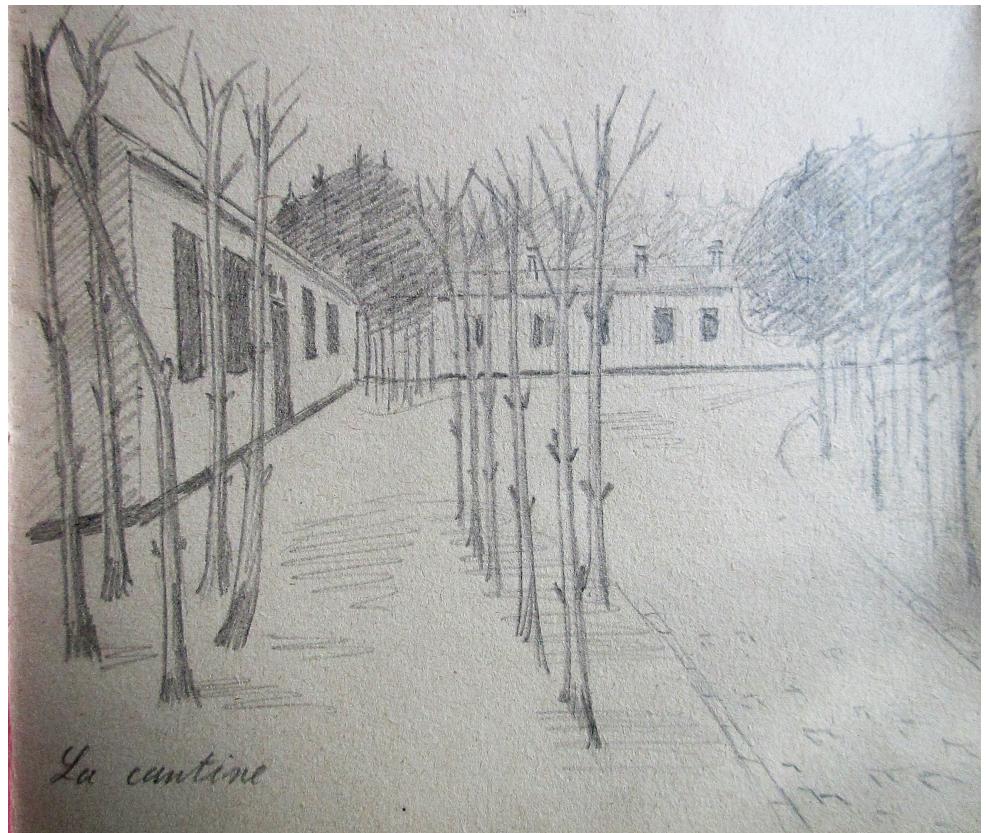
1 b - Le block 3



"Le camp se trouve à flanc de coteau. En haut il y a des sapins puis une étendue sablonneuse où le block I fait du feu et des cures de soleil. Ils dominent le reste du camp ; ensuite il y a des massifs de fleurs puis le block III qui domine à son tour le vallon un peu plus verdo�ant ; au fond le lac où on va à la baignade ; autour les barbelés et les miradors" (11 juillet 1940).

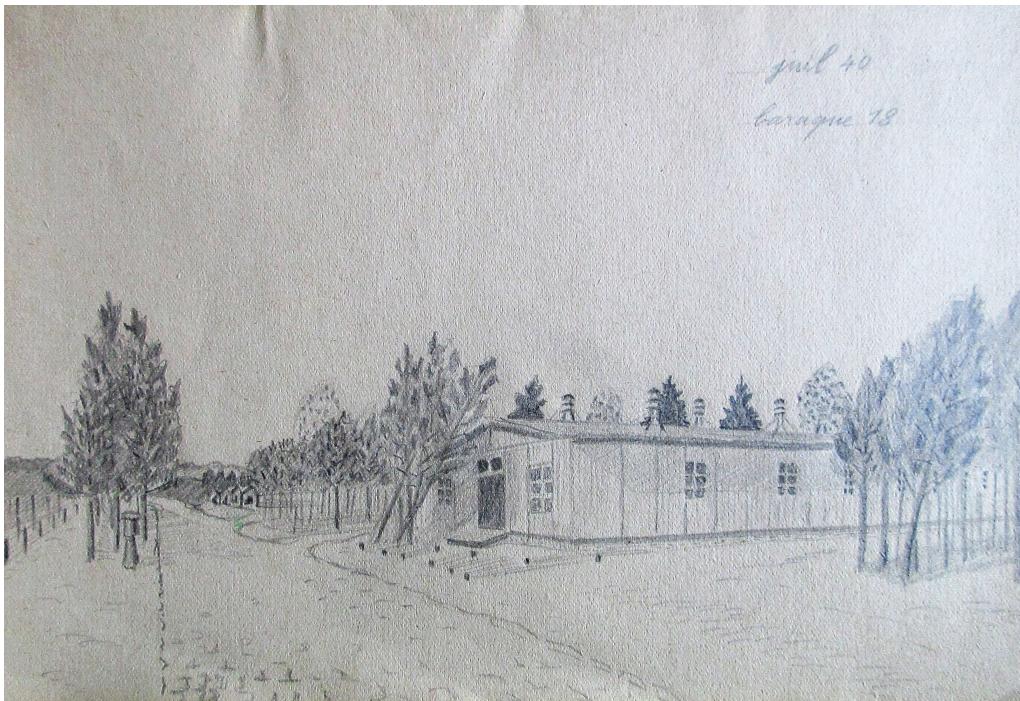
1 c - L'entrée



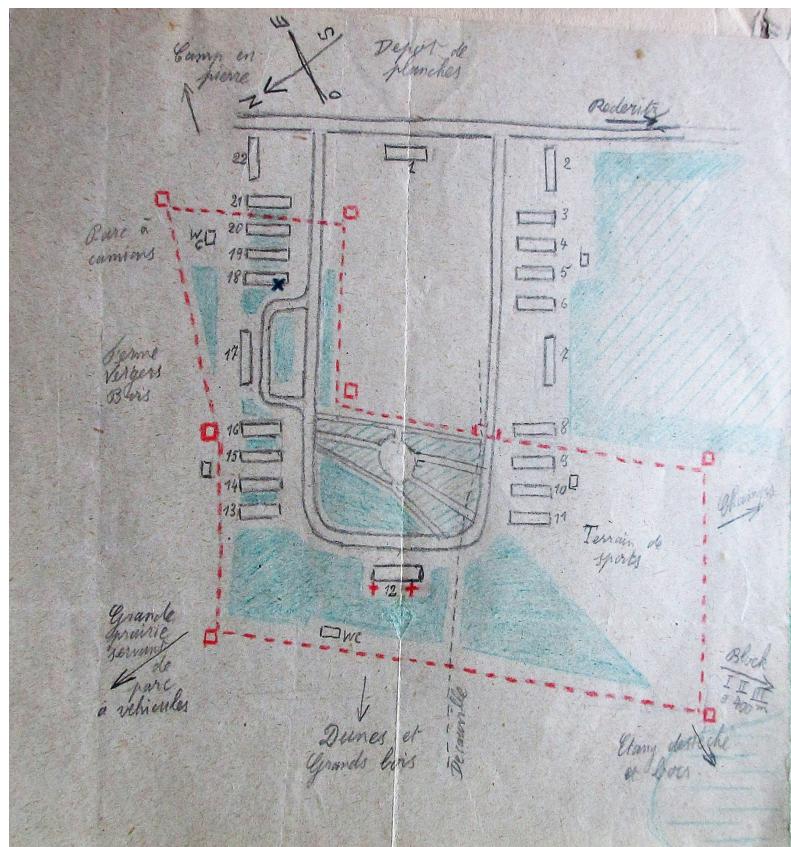


"*La cantine est moins achalandée mais plus agréable*" (22 Juillet 1940).

4



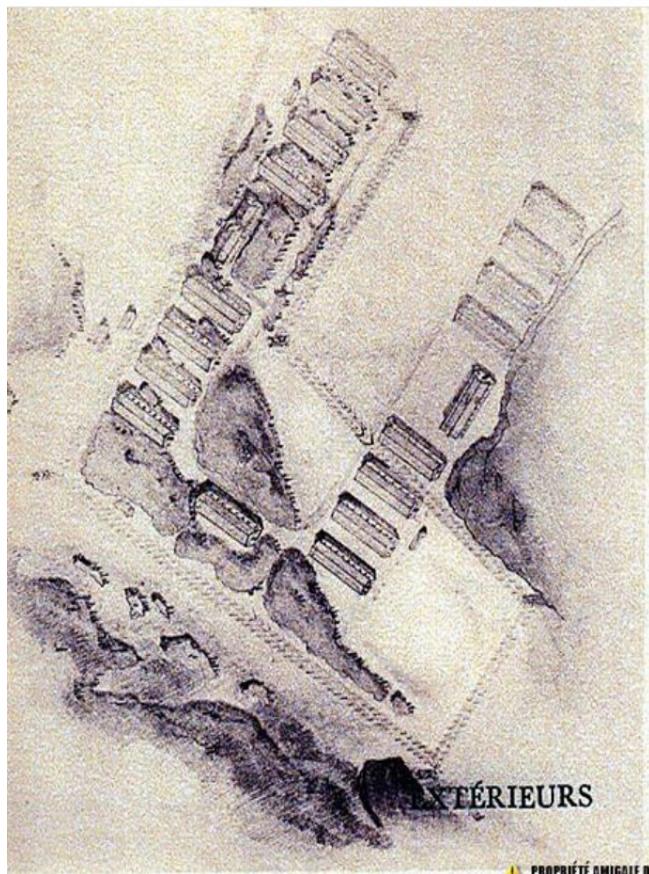
"*On s'organise et on s'installe... On s'entend bien. On est 24 au soir après l'arrivée de sept nouveaux*". (23 juillet 1940).

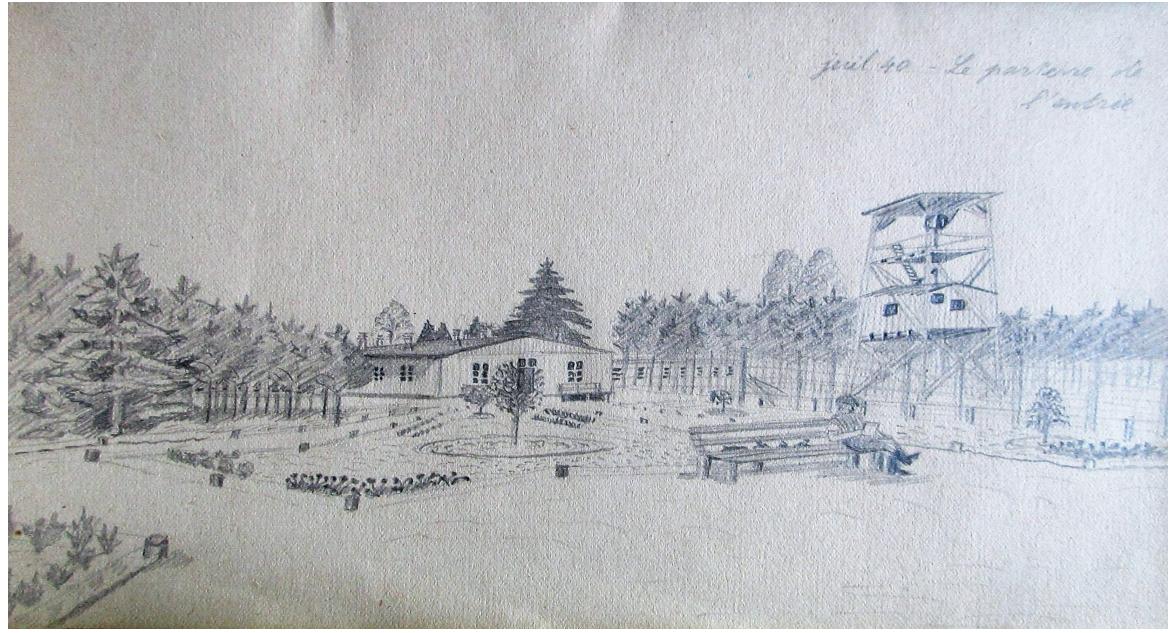


3a

3b

Le block 4

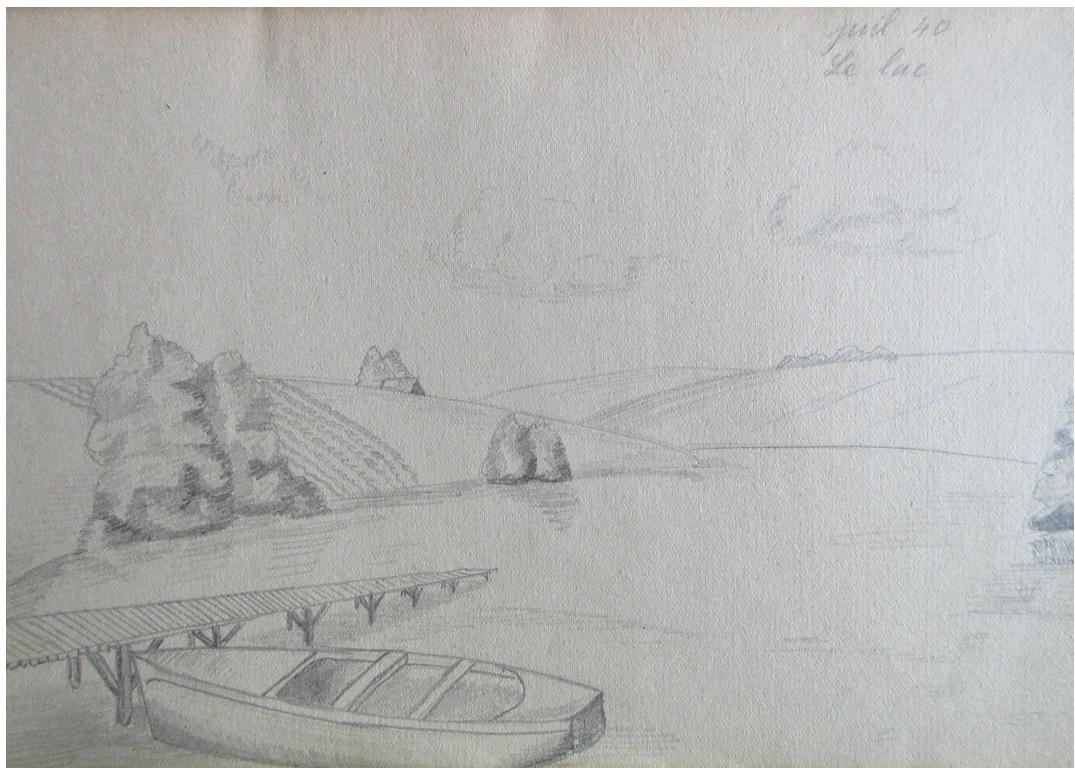




5

"Les fleurs et le gazon de l'entrée commençaient à pousser - c'était moins sinistre" (21 août 1940).

6



"L'étang n'est pas mal : du sable, des petites sources, du gazon en pente douce ; le terrain est certainement tourbeux sous le sable. Je ne me suis pas baigné. Pour les autres, plongeon, bain dans l'eau et ramassage de grandes moules d'eau douce" (4 juillet 1940).



7

"Notre camp est près du village de Rederitz ; on en aperçoit les maisons pas très loin" (1er juillet 1940).



9

"on fait la cuisine tous ensemble dans un coin du terrain de sport. Il y a une fumée du diable mais le soir la cuisine est commune à tous." (23 juillet 1940).



8-a

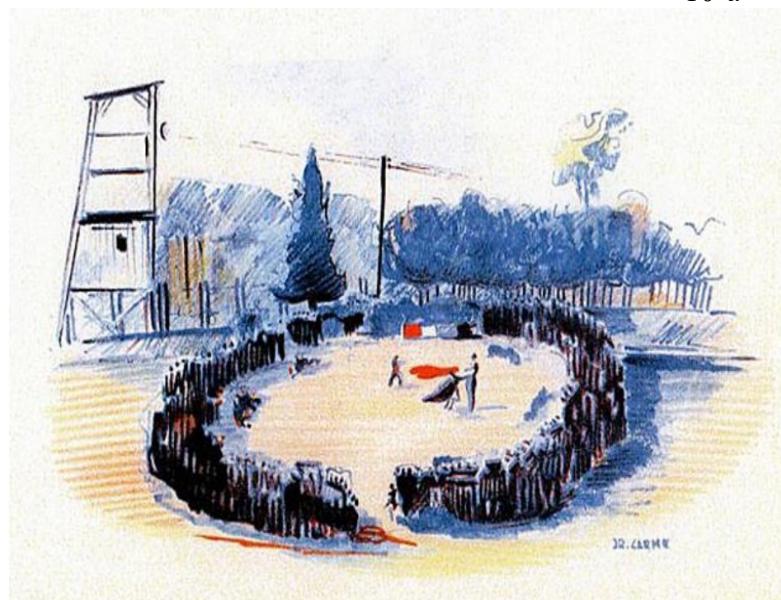
"Je retrouve un des officiers ayant appartenu au 56ème R. A. M. (régiment d'artillerie de montagne). Je lui fait redessiner l'insigne dont on se souvient ainsi très bien. C'est formidable." (4 juillet 1940).

8-b



La course de toros

10-a



"La pluie s'est juste arrêtée cet après-midi pour une séance comique : une reconstitution exacte de course de toros. J'en ai attrapé mal aux côtes de rire" (15 août 1940).

Les officiers captifs originaires des régions situées au nord d'une ligne Arles-Bordeaux ignoraient tout de la course de toros.

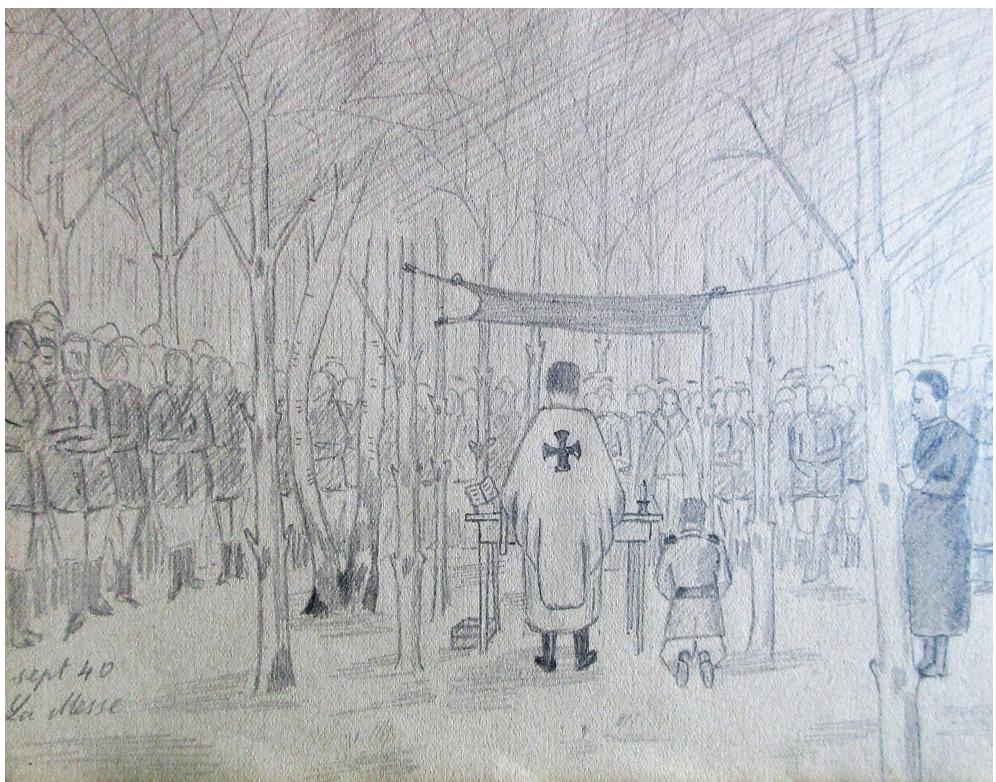
Après une présentation générale de la tauromachie et de ses différentes variantes (course landaise et provençale, corrida portugaise et espagnole), du maniement de la cape et des banderilles, du jeu des pieds et des bras, le défilé commença ouvert par un torero bleu, un écarteur landais blanc et un torero rouge.

Le maniement de la cape et des banderilles, du jeu des pieds et des bras, le défilé commença ouvert par un torero bleu, un écarteur landais blanc et un torero rouge.

La course landaise ouvrit le spectacle qui s'acheva par la mise à mort d'un taureau à la suite d'une faena supérieure et d'une estocade très réussie. Des camarades prisonniers avaient joué les toros avec conviction. (d'après le lieutenant J-L Aussel);



10 b

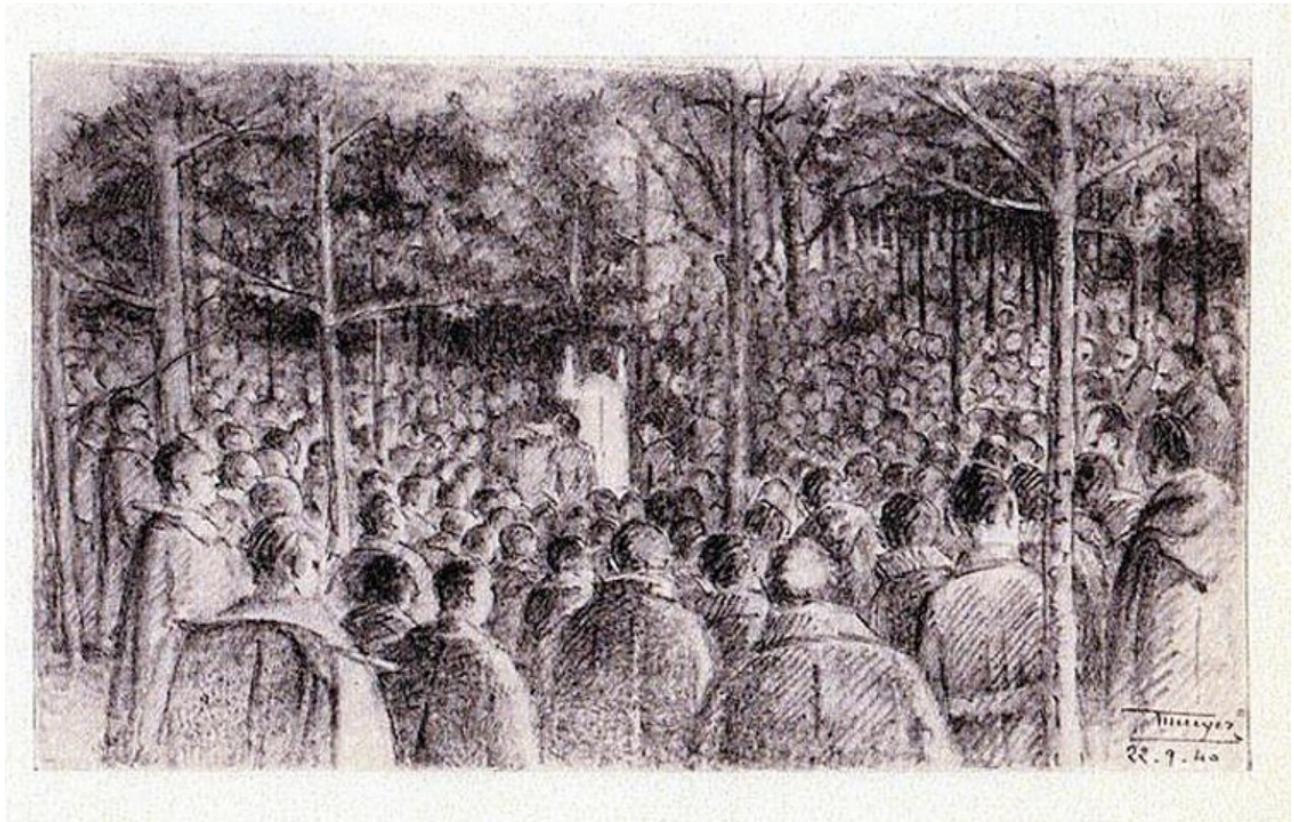


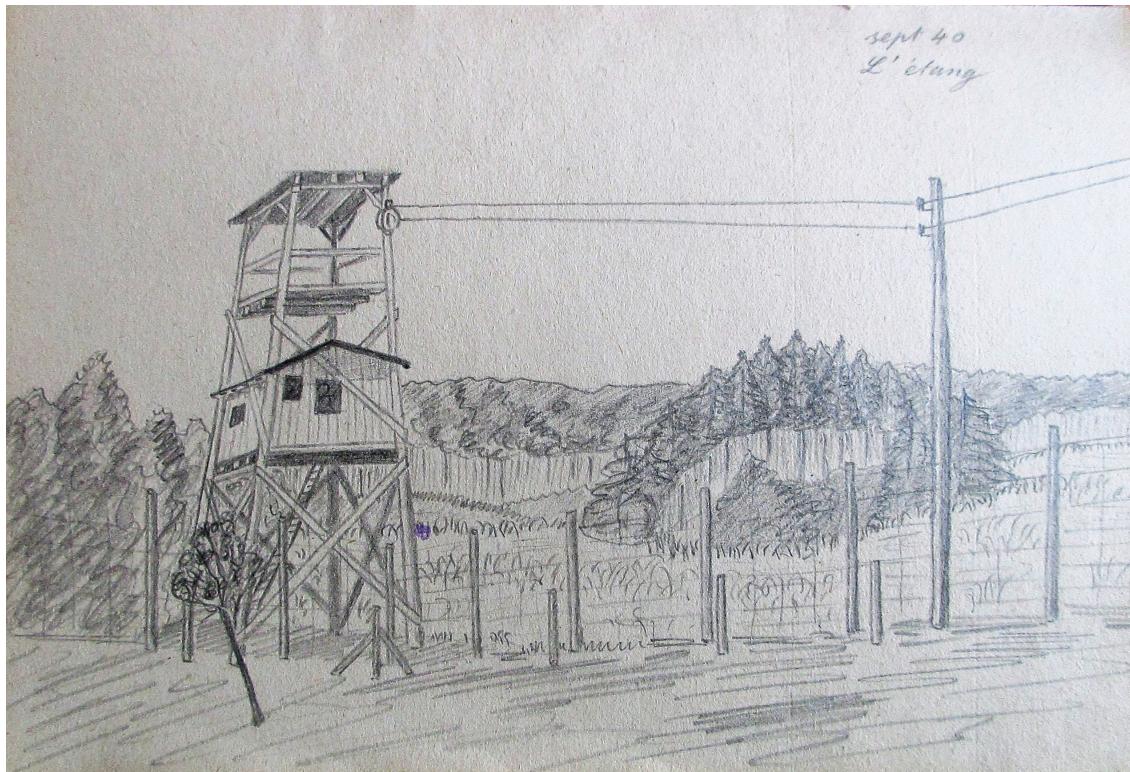
11-a

"La messe a été dite par un jeune dominicain qui prêchait bien dans le petit bois de sapin, notre église aux multiples colonnes..."

(4 août 1940).

11-b





12 "Ce matin à 6h réveil pour la promenade à l'étang. On sort toujours du camp. L'eau était chaude mais le vent était froid après la tornade d'hier. Je ne me suis pas baigné." (4 juillet 1940).

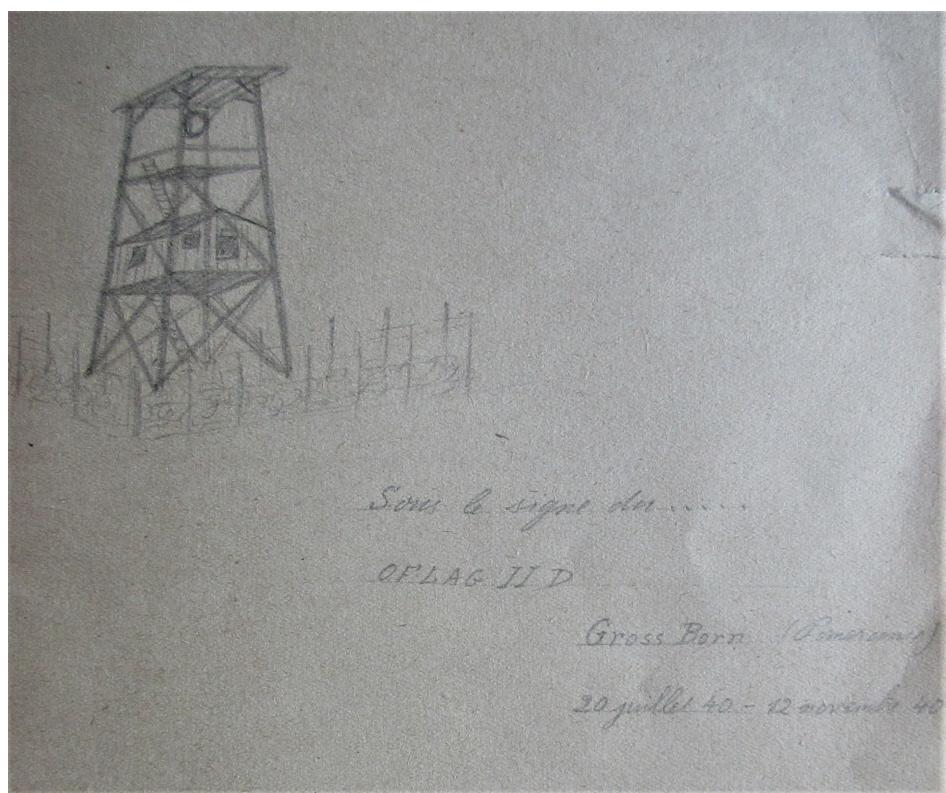
13



"Les abort débordent. C'est dégueulasse, Neptune est submergé"
(27 septembre 1940).



"Aujourd'hui la censure veut viser tous les livres du camp, mais il y en a beaucoup qui s'en fichent" (9 septembre 1940).



15- l'adieu à Grossborn

"autour les barbelés et les miradors" (27 juin 1940).

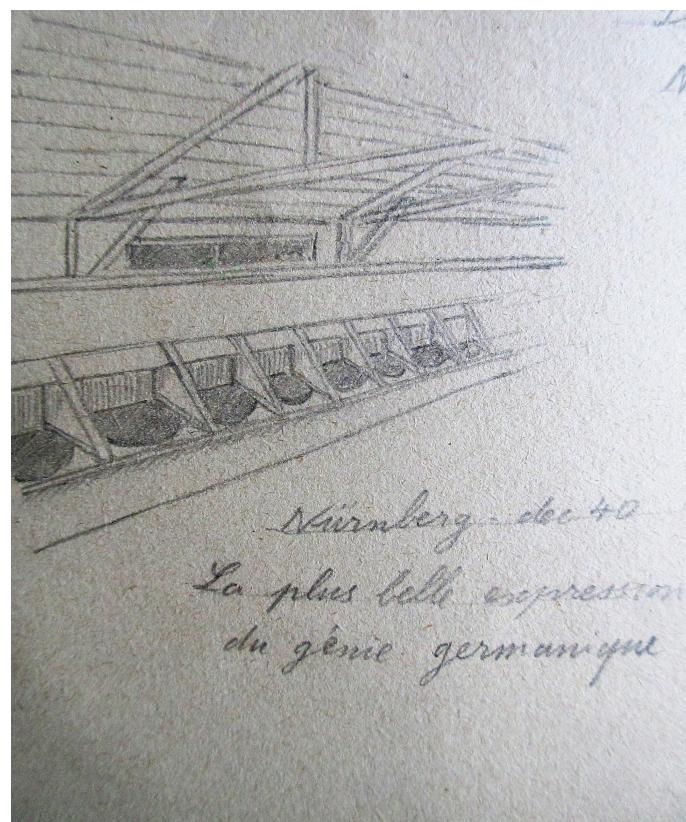
NUREMBERG



16 "A l'intérieur, la place autour du poêle est recherchée"
(18 décembre 1940).

17

"Sur un côté de la cour
les lavabos (où l'on fait
la queue vu notre
monde) et les chiottes
multiplaces".
(27 juin 1940).



"Les camarades se lèvent toutes les nuits, certains cinq fois (pour moi, jusqu'ici une seule fois). On les entend cavaler dans le couloir en se soulageant" (28 juillet 1940).



18

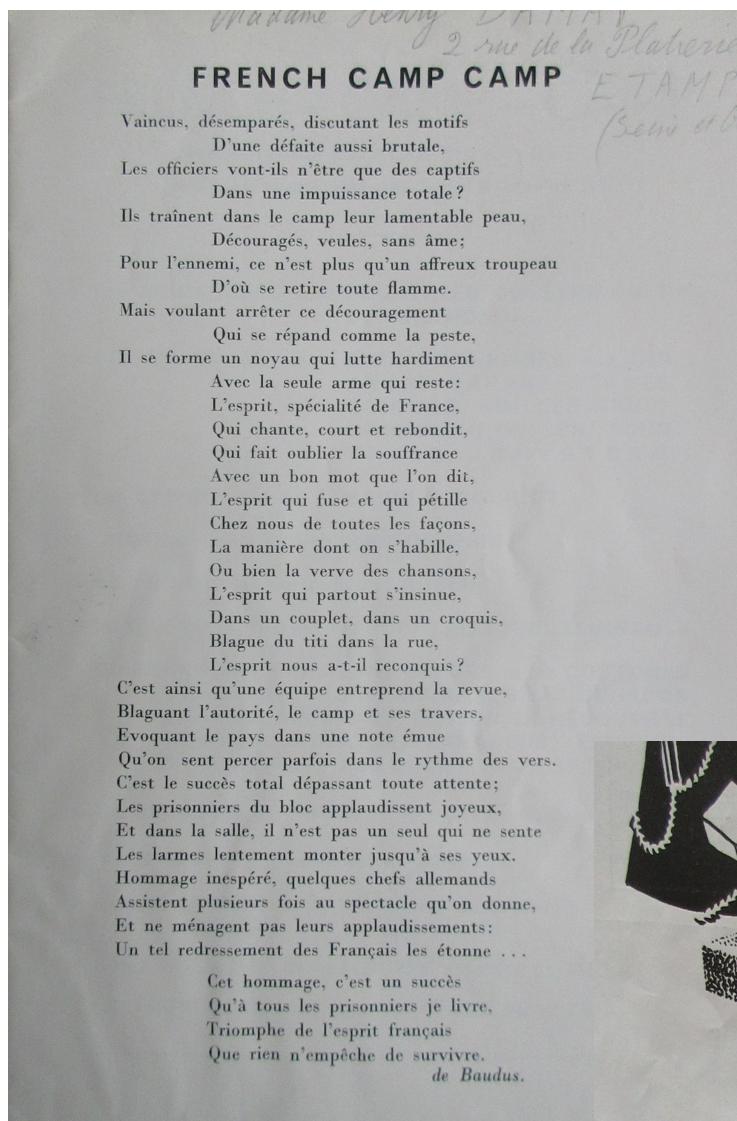
19



"On reçoit pour Noël un colis par baraque de la Croix-Rouge française ; c'est un geste" (24 décembre 1940).

"Cette après-midi, revue de french-camp-camp. C'était très bien. Les allemands y assistaient, même la Chouette. La revue était pleine de finesse et de goût ; l'esprit français n'est pas mort ; il y avait pas mal de piques contre nos gardiens ; en France tout finit par des chansons, même notre malheur. Cette matinée nous a un peu changé les idées noires" (29 décembre 1940).





LA POUPEE DE NÜREMBERG (air „Broken Doll“)

*Je suis la jolie poupée d'Nüremberg,
On m'a chantée déjà sur bien des airs;
Mais mon plus beau succès,
Ce sont les Français
Qui m' l'ont fait, en m' achetant
Chaqu' Noël pour leurs enfants.
Cette année, j'inaugure un' mod' nouvelle,
La poupée d'Nüremberg reste chez elle,
Ell' reçoit en Bavièr', mais pour un' fois seul'ment,
Les papas au lieu des enfants.*

F R E N C H - C A M P - C A M P

oooooooooooo

Revue donnée à l'OFLAC XIII A - Bloc IV
les 29 Décembre 1940, les 1er et 5 Janvier 1941

Les ANIMATEURS sont : POURTALES, GUILLEMINAULT et COMMARMOND
les TEXTES sont de : ALEXANDRE, ALLARD, BARRUE, BORDES, COINDRE,
GUILLEMINAULT, MERONNEAU, ORGEBIN, PETIT,
POURTALES, TRYSTRAM

Les LYRICS sont de : BAUDUS, GOUNIOT
CHOEURS sous la direction d'ORGEBIN

Au PIANO, comme toujours, ROGER

LA MISE EN SCÈNE est de : POURTALES, GUILLEMINAULT
COMMARMOND a dessiné DECORS & COSTUMES, exécutés par ANDRE, AUVRAY
BELIN, BOURGON, BOUVIER, FOULON, HOUDROY, HOZATTE,
LAHARGUE, LEFEUVRE, NOIRCLERÉ, RIBOULET, ROSSET, ROZ

La DECORATION LUMINEUSE est de BROUETELLES et ROBLIN
L'INSTALLATION DE LA SCÈNE est faite par JOLAIN

PROLOGUE : 2 AUTEURS A LA RECHERCHE D'UNE REVUE

Le Possessionniste: FAUCHER ~ L'Optimiste: THESE

SCÈNE I : LES BARBÈLES DE NUREMBERG EN 1930
avec COLOMBIER-VIAL-BAUD-REVE-MARREC-RIBOULET

SCÈNE II : CAPTIFS DE ROME

Les Précédents et ALLARD et MULIARD

1er INTERLUDE : LES FOUILLES

joué par COLOMBIER-VIAL-BAUD-MONTAGNON-VAN DEN BROUCK

SCÈNE III: PRISONNIERS CÉLÉBRÉS DANS LA PENSION DE MEPHISTO

avec MARIOTTE-GUILHEM-GALINIER-DEBEYRE-BELIN-PHILIPPON-COINDRE

2me INTERLUDE : LES BRUTS DE LA NUIT

SCÈNE IV : RÊVES DE PRISONNIER

A) LE RETOUR, avec BUIKE-MONTAGNON-LEPINE-ALEXANDRE-VAN DEN
BROUCK-GRIPON

B) LE BUREAU DE PLACEMENT, avec MERONNEAU-BELIN-GRIPON-MONTAGNON

VAN DEN BROUCK

3me INTERLUDE : LES CLOCARDS

1er Kg : BORDES ~ 2^{me} Kg : BARRUE

SCÈNE V : LES PINS

jouée par BAVRAY-PICANDET-BENTABERRY-DATIN-AUVRAY

4me INTERLUDE : LES BABUS

avec les 2 auteurs et POURTALES

5me INTERLUDE : AU TÉLÉPHONE

L'officier : TRYSTRAM

SCÈNE VI : SPORTS D'HIVER
joué par ALEXANDRE-COINDRE-CHATRI-MERCIER-GUILLEMINAULT-
DEBEYRE

6me INTERLUDE : COUSSETTES EN UNIFORME

Le chœur des cousettes et Le chef d'atelier : FAUCHER

SCÈNE VII ET FINAL : NOËL DE NUREMBERG

... VAISON-PICANDET-ROLLAND-AUVRAY-BEAUNIER-RIBOULET-

GOURLIN-MONCLIN-GUILHEM

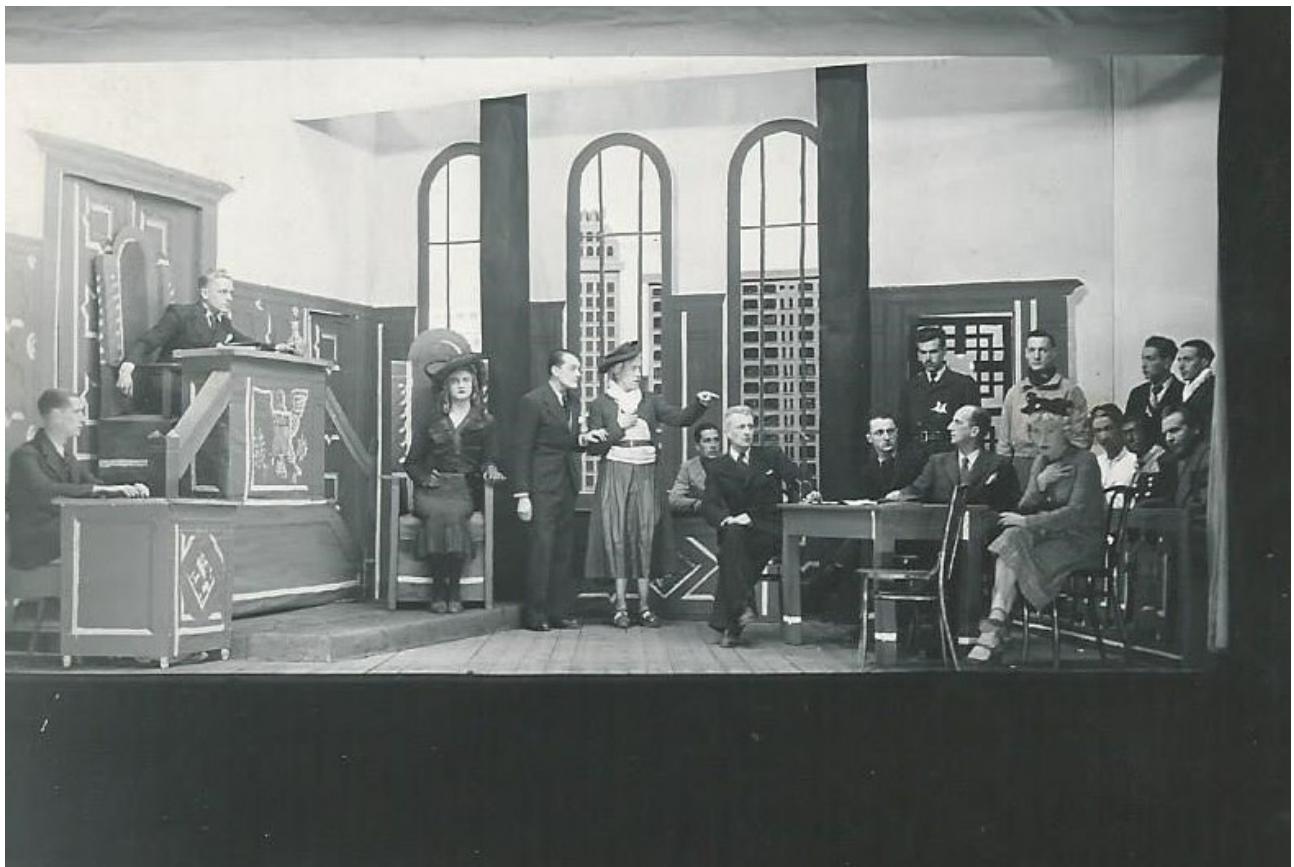
21-a



"j'ai été pris en photo par un sous-officier allemand autorisé" (29 janvier 1941).



21-b



22

"Les réunions théâtrales marchent bien depuis que les blocks communiquent. On joue un Cyrano, que j'ai été voir mardi..." (2 mars 1941).

La pièce de théâtre photographiée n'a pas pu être identifiée.



"Je vais avec les camarades au cabaret du block II ; des chansonniers montmartrois à Nuremberg. Qui l'aurait cru ?" (16 mars 1941).

23 a et b





24

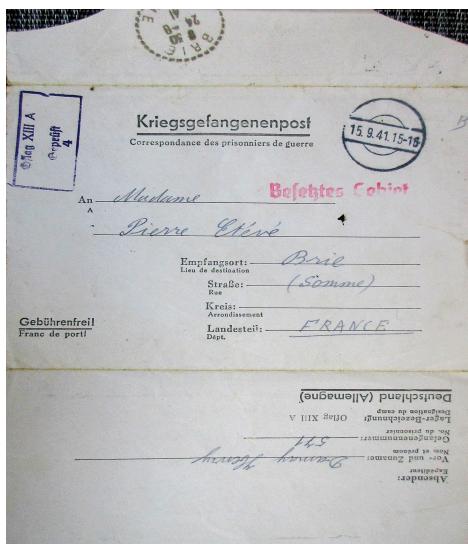
"un camarade, le lieutenant François, fait mon portrait" (12 avril 1941).



25

"nous allons au block II voir le gala de la chanson française. Très bien" (30 mai 1941).

Lettre à Yvonne



N'écrire que sur les lignes et l'islitement!
 Hier abtrennen
 Détacher le long du pointillé

Karenberg 8/9/41 Ma chère soeur. Comme je l'ai déjà écrit à mes parents et à ma femme nous déménageons pour aller à l'Oflag X D près de Hambourg, notre camp étant dissous. J'ai appris le malheur survenu à Courcelles, donne moi des détails sur ta réponse. Tu va pouvoir m'écrire une longue lettre, profite en pour me donner des détails sur votre vie. Pierre a-t-il beaucoup de travail, tout est-il remis en état... Comment va la petite famille, je ne reconnaîtrait pas mes nièces quand je rentrerai. Je ne parle pas du petit Henri que je n'ai jamais vu. Le changement de camp nous donne pas mal d'occupations et rompt la monotonie de notre vie. Ensuite ce sera notre installation là-bas et l'attente des lettres et colis qui subiront de ce fait un certain retard. J'ai appris que Auguste était libéré et qu'il allait se marier, as-tu des nouvelles de Lucien et de mes autres cousins, auront ils la chance de pouvoir utiliser cette mesure. Géraldine poignée de mains à tous. Je t'embrasse ma chère soeur. Henry

38

Ma chère sœur,

Comme je l'ai déjà écrit à mes parents et à ma femme, nous déménageons pour aller à l'Oflag X D près de Hambourg, notre camp étant dissous. J'ai appris le malheur survenu à Courcelles, donne moi des détails sur ta réponse. Tu va pouvoir m'écrire une longue lettre ; profite en pour me donner des détails sur votre vie. Pierre a-t-il beaucoup de travail; tout est-il remis en état. Comment a ta petite famille. Je ne reconnaîtrait pas mes nièces quand je rentrerai... Je ne parle pas du petit Henri que je n'ai jamais vu. Le changement de camp nous donne pas mal d'occupations et rompt la monotonie de notre vie. Ensuite ce sera notre installation là-bas et l'attente des lettres et colis qui subiront de ce fait un certain retard. J'ai appris que Auguste était libéré et qu'il allait se marier. as-tu des nouvelles de Lucien et de mes autres cousins. Auront-ils la chance de pouvoir utiliser cette mesure.

Cordiale poignée de main à tous. Je t'embrasse ma chère sœur.

Henry

FISCHBECK

27-a Le camp de Fischbeck



Biblioteca Andana (Col. J. Duchateau)



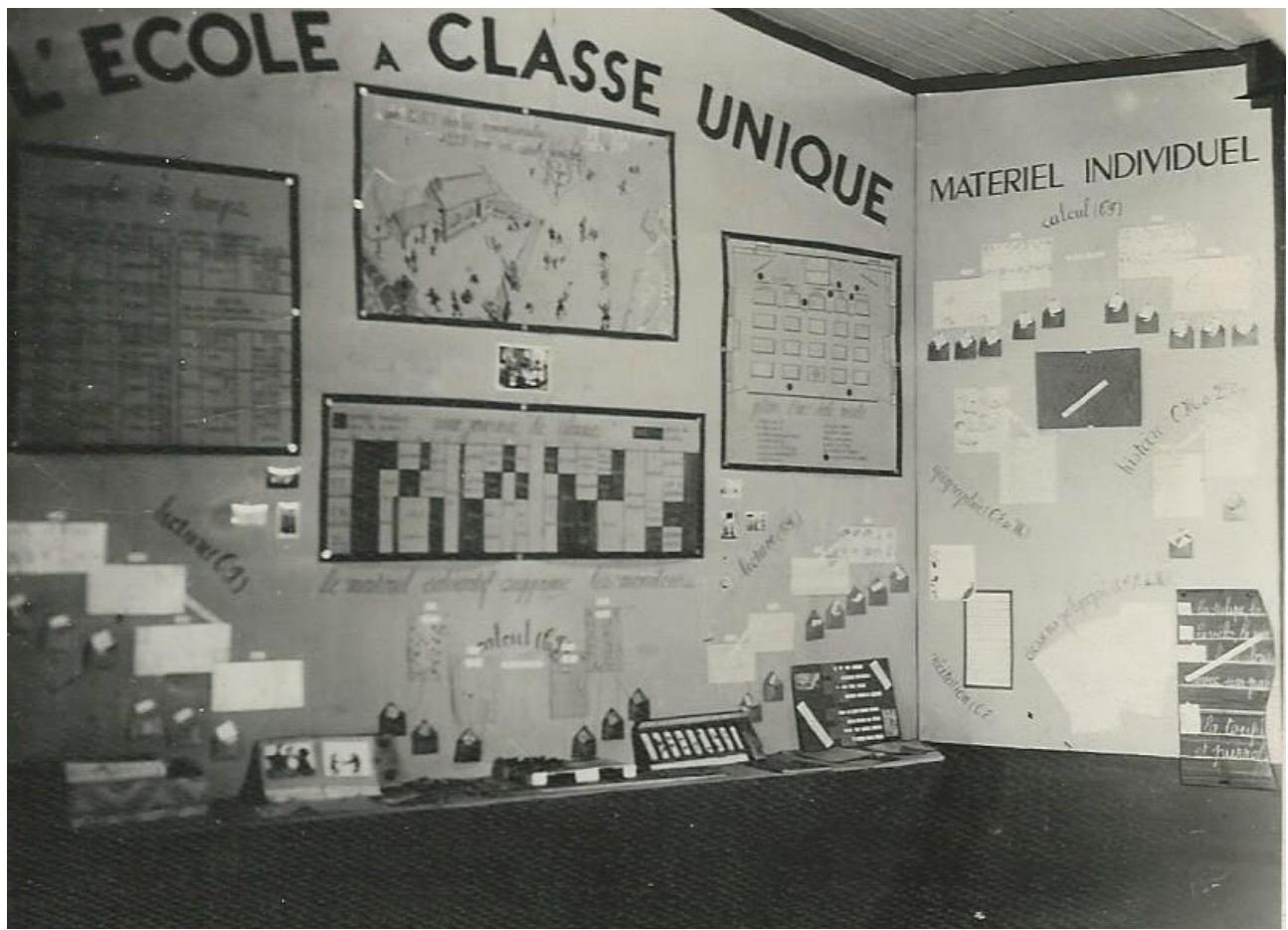
Ce sont des prisonniers belges venant d'autres camps qui nous remplacent ici. (21 août 1942).

Il y a très peu de documents sur l'Oflag de Fischbeck datant de la présence de mon père. Par contre les officiers belges qui les ont remplacés ont pris plus d'une centaine de photos, aujourd'hui sur internet sur le site de la "bibliotheca andana" auquel je ne peux que renvoyer.



27-b

"Arrive aujourd'hui un camarade de Grossborn. Là-bas aussi il y a eu des évasions en masse ; leurs gardiens se sont énervés et en ont tué un à la sortie d'un souterrain" (29 mai 1942).



27-c

"certaines réalisations sont très artistiques : auberge normande, carré de matelot, grottes préhistoriques, rue de village" (24 décembre 1941) ; "on fait de nouvelles décos ; un couloir de baraque a été transformé en couloir de métro ; une chambre a été décorée en chalet de montagne" (31 décembre 1941).

Sans en être certain, l'école à classe unique a pu faire partie de la rue de village, l'énumération de mon père n'étant pas exhaustive.

SOEST



28-a

"Quatre bâtiments de deux étages, plus un comble pour les ordonnances. Une grande place pour faire du sport. Les jardins des camarades sont très grands et très beaux. C'est le grand confort, avec chauffage central, lavabo et W.C. à l'étage" (25 août 1942).

28-b



ada_5819 01:00:17:01



28-c



28-d

"A l'appel du matin, salut vers la France" (30 août 1942)



29-b

29-a



"Aujourd'hui on est pris en photos. Je pourrais peut-être en expédier en France" (2 décembre 1942)



29-c

"De nouveau on fait des photos" (19 février 1943)

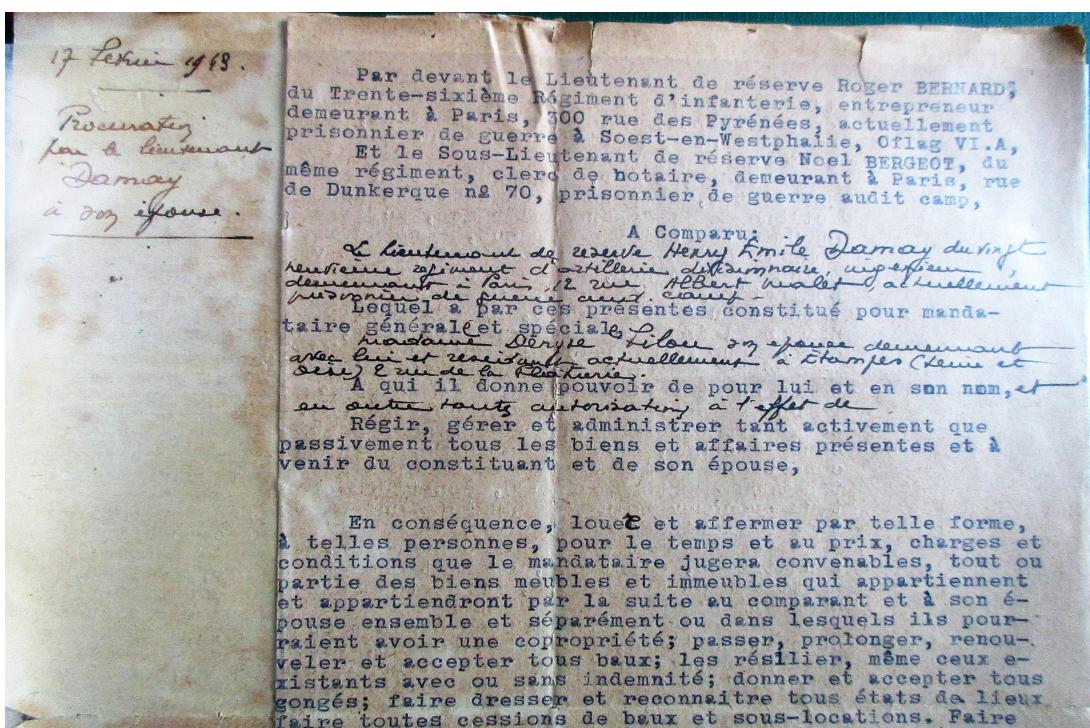
"On voit les épreuves de nos photos. Quand recevrons-nous les tirages ?" (22 mars 1943).

"Nous recevons les photos. C'est Denyse qui va être contente" (4 mai 1943).



30 - Un trèfle à quatre feuilles pour croire encore à sa chance.

31- Procuration du lieutenant Damay à son épouse





32

"aujourd'hui fête sportive" (5 juillet 1942).

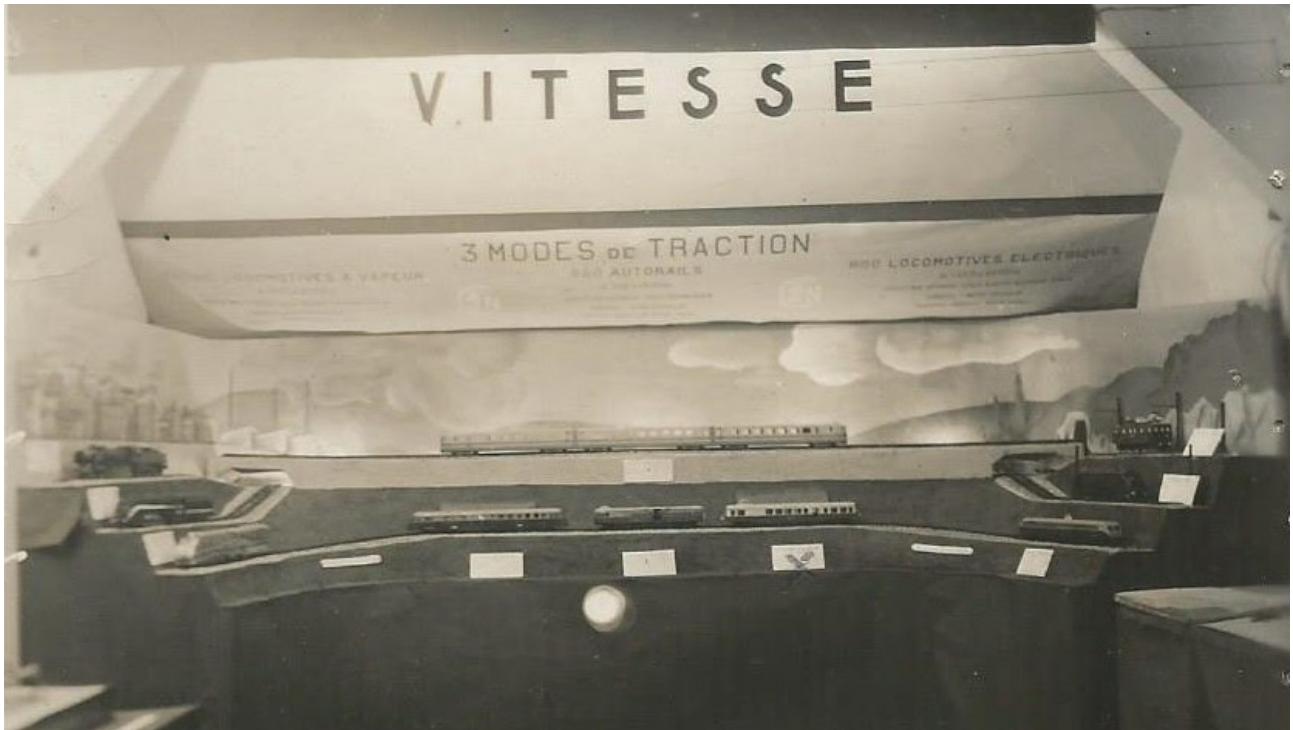
"je vais au music-hall : séance de gymnastes" (31 mai 1943).



33

"Fête en plein air (course de garçons de café, de roues de vélo, des débrouillards..)" (19 août 1943).

L'exposition ferroviaire



34-a

"Actuellement je bricole la fabrication d'un modèle réduit de micheline avec le camarade Aulagnet" (28 août 1943)

"Exposition au camp sur les chemins de fer ; très bien ; beaucoup de boulot, surtout pour les maquettes et les machines" (16 septembre 1943).

L'exposition sur les chemins de fer français de septembre 1943 présentait les matériels les plus récents dans les trois types de traction, vapeur, diesel et électrique. 15 modèles réduits furent fabriqués au 1/40. Le clou en était celui de la locomotive à vapeur 150 P 12 mise en service en avril 1940 sur le réseau nord, réalisé par le caporal-chef Pennel et celui de la voiture-couchette réalisé au 1/40 par les lieutenants Pajean et Vallet, dont le toit se démontait pour découvrir un aménagement intérieur parfaitement reproduit. Sous la 150 P 12 se trouvait une 232 S de type Hudson encore à l'essai en 1940 et qui ne sera opérationnelle qu'après la guerre. Les prisonniers voulaient montrer à leurs gardiens que la technologie française était loin d'être en retard sur celle de l'Allemagne.

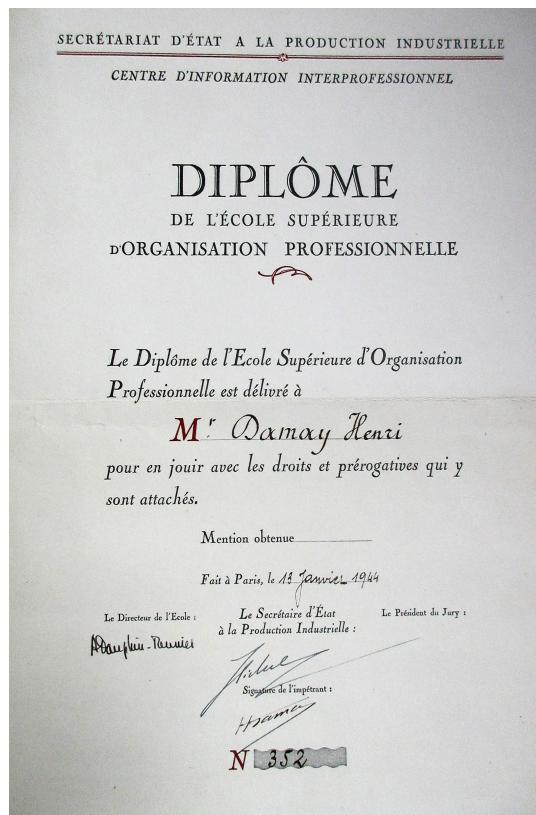
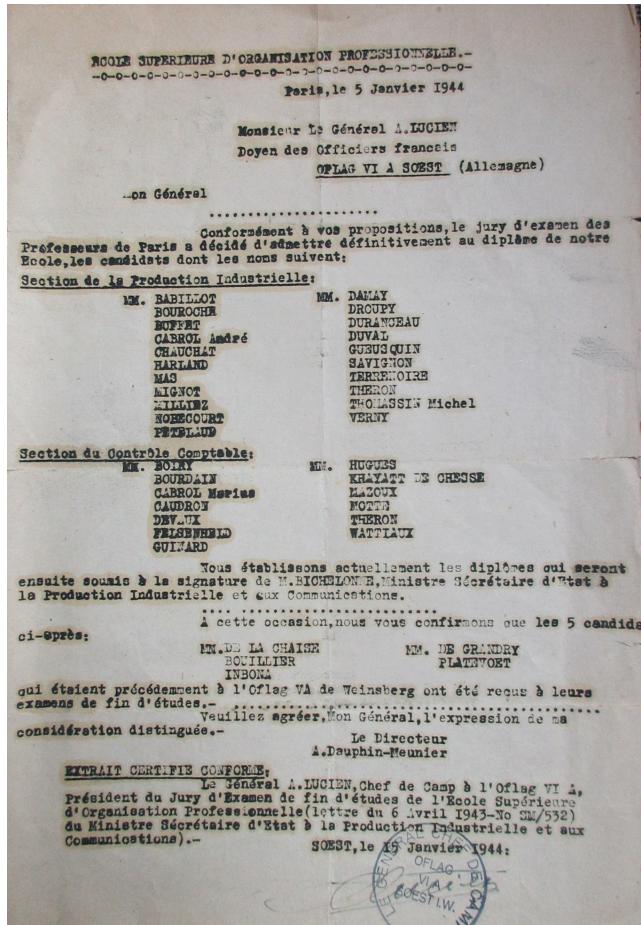
La maquette de la 150 P 12 a survécu et a été déposée au musée aménagé autour de la chapelle française du camp de Soest.

34-b



34-c





"J'ai réussi mon examen de l'ESOP" (17 janvier 1944)

L'école supérieure d'organisation professionnelle avait été fondée en 1936 pour former les cadres permanents des syndicats patronaux, puis sous le régime de Vichy ceux des comités d'organisation et de l'office de répartition des produits industriels. Elle fut dirigée par Robert Buron et eut parmi ses professeurs Alfred Sauvy et Bertrand de Jouvenel.



"Je bricole avec Aulagnet un camion qu'il fait pour son gosse" (15 janvier 1944).

"Aulagnet a la grippe. Le camion-jouet est arrêté" (31 janvier 1944).

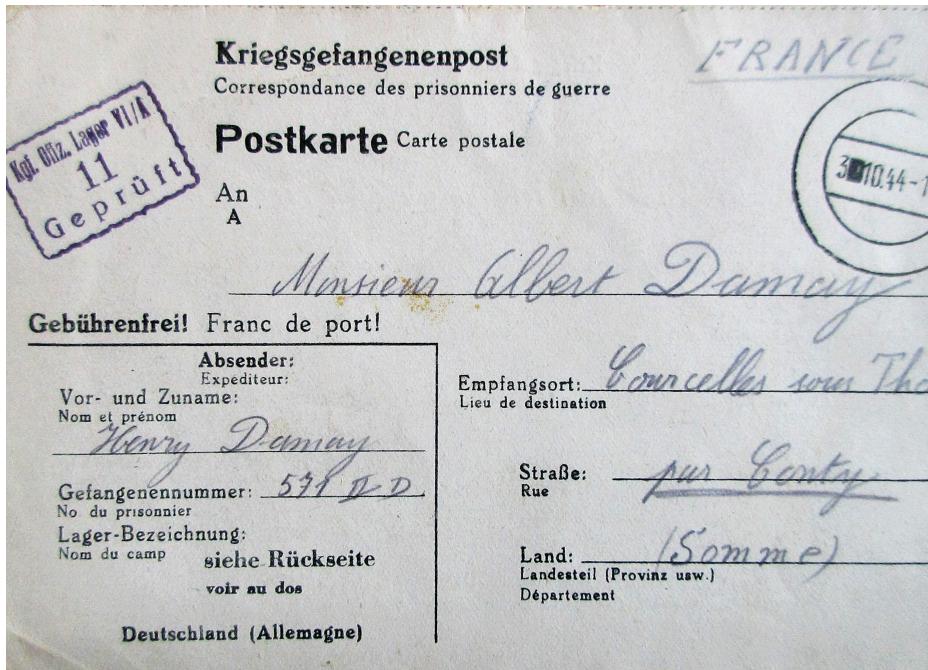
"Je suis invité par Aulagnet pour fêter le 7ème anniversaire de son fils Gérard (et ma participation à la fabrication du camion)" (13 mai 1944).

Le camion au centre de l'image serait construit sur un châssis Berliet. Celui de droite est le châssis Renault de 1937.



37

"Arrivée d'un nouveau toubib. Mise en boîte de celui qui était resté. Coup du faux toubib (invitation à manger ; coup du faux beau-frère)" (4 juin 1944)



38 - Carte à Albert DAMAY, mon grand-père.



39

"repli du cirque Barum. Chevaux dans les prés, éléphants, trains routiers" (16 septembre 1944).

Le cirque Barum était un des principaux cirques allemands d'avant-guerre. Il a été repris après guerre par Gerd Simoneit auquel il doit sa notoriété.

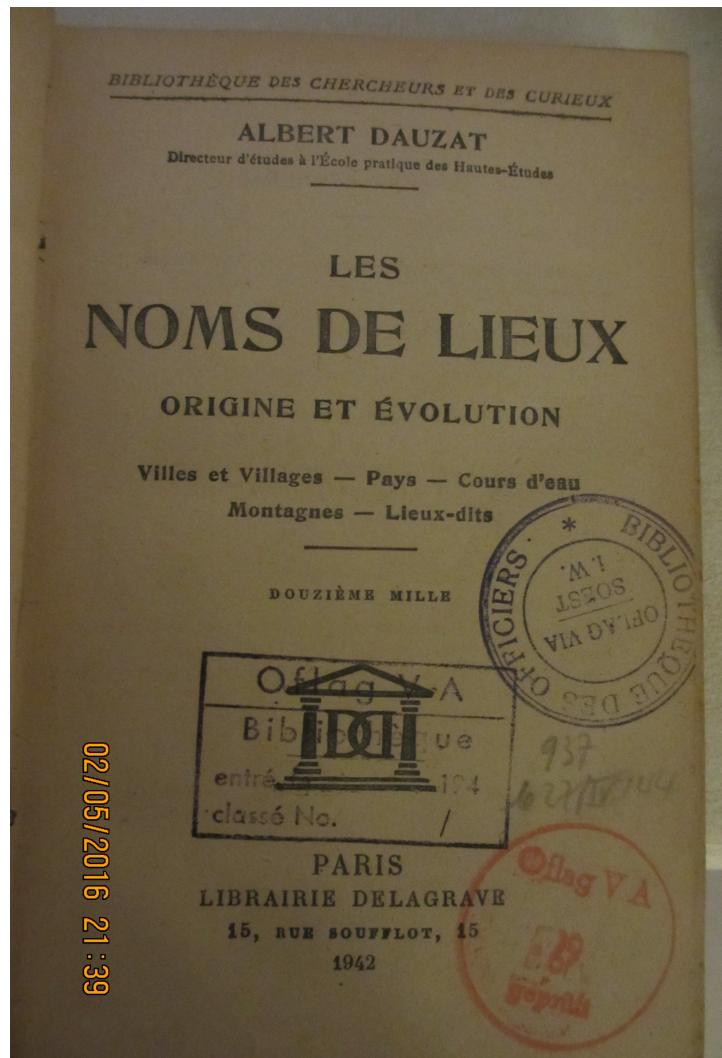
La libération du camp de Soest



"Arrivée des premiers américains. Clameur effroyable, hip, hip, hip, hourrah !!!" (6 avril 1945).

40-a, b et c





41

"On range la bibliothèque et on récupère des bouquins." (12 avril 1945).

OBSERVATIONS DU SERVICE DE SANTÉ

(72) Visite Médicale	<input type="checkbox"/> OUI	<input checked="" type="checkbox"/> NON
(73) Radioscopie	<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> NON
(74) Radiophotographie	<input type="checkbox"/> OUI	<input checked="" type="checkbox"/> NON
483 AD		
(75) Retenu Médical	du	au
6/16		
(76) Observations		
R.A.S de la co. a signe		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Index gauche Index droit </div> 		
(77) Numéro Registration record		

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DES PRISONNIERS, DÉPORTÉS ET RÉFUGIÉS

CARTE DE RAPATRIÉ

TITRE PROVISOIRE D'IDENTITÉ

VALABLE jusqu'au

Au cas où votre résidence ne serait pas celle indiquée au dos de cette carte,
indiquez ci-dessous votre adresse actuelle

(78) CACHET D'ARRIVÉE EN ALLEMAGNE

(79) CACHET S SANTÉ

ATTENTION ! - Ne perdez pas cette carte, elle affirme votre qualité de rapatrié.

Carte de rapatrié

42 - b

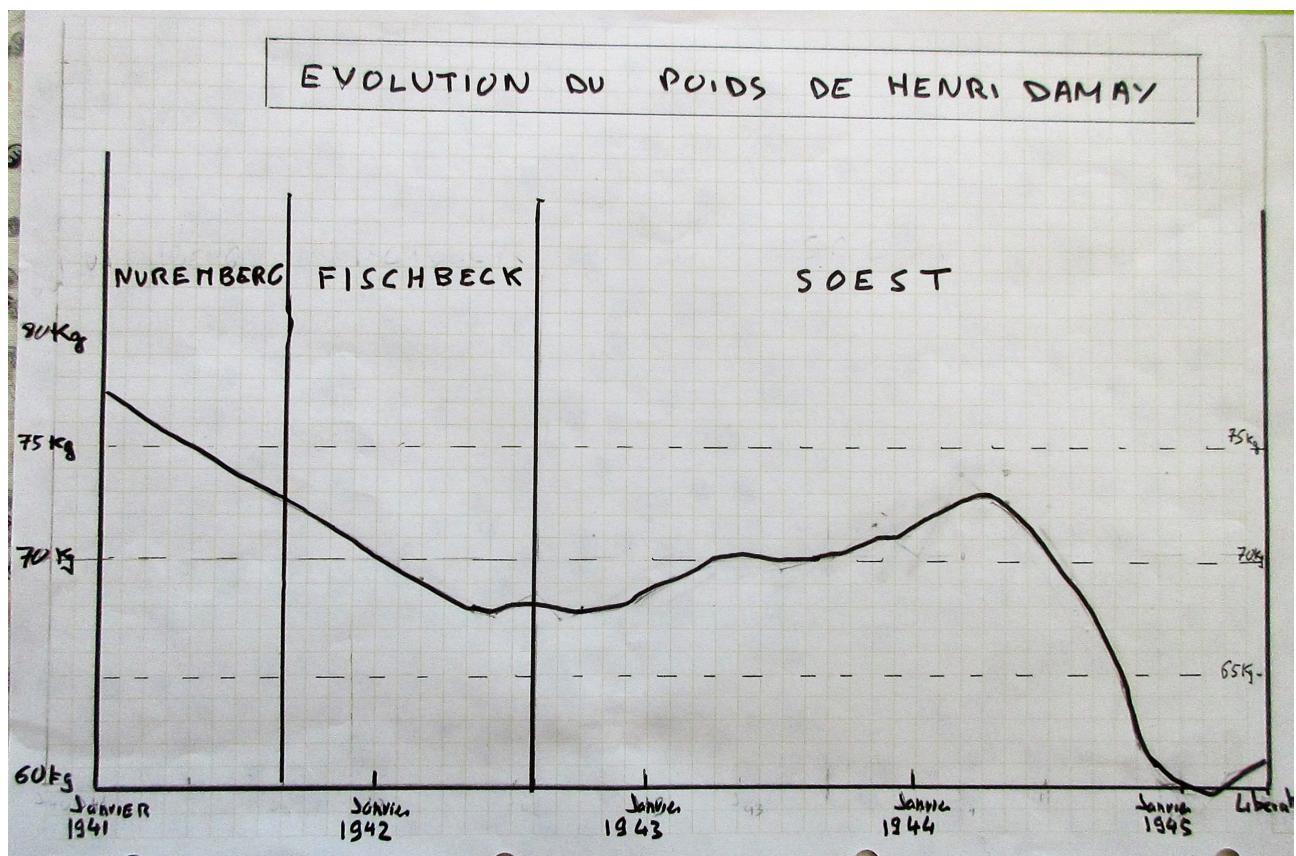
42 - a

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DES PRISONNIERS, DÉPORTÉS ET RÉFUGIÉS

CARTE DE RAPATRIÉ

(4) Nom	(5) Prénoms	(1) Catégorie	(2) Date d'arrivée en Allemagne
DAMAY		03/04/1945	03/04/1945
7) Pseudonyme	(8) Etat Civil	(3) Dernier lieu de détention ou de travail en Allemagne	
		Paris	
10) Date de naissance	(11) Lieu de naissance	(6) Sexe	LE RAPATRIÉ
1909	Verber	M	A DÉPOSÉ :
(12) Nom du Père	(13) Nom de la Mère		LM
Albert	Elle de la Neuville		
(14) Nationalité d'origine	(15) Nationalité actuelle	(16) Date de naturalisation	Le Rapatrié a RE
français	français	1945	1945
7) Dernière résidence en France			Av
8) Nom et adresse de la personne chez qui vous vous rendez			Ma
9) Pièces d'identité produites			
PHOTO		(20) Bureau de Recrutement	(21) Centre mobilisateur
		Français	Français
		1949	
		(22) Classe de mobilisation	(23) Grade
		1949	Capitaine
		(24) Position militaire au moment du départ en Allemagne	
		39ème R.A.D.	
		(25) Dernière affectation militaire en France	
		0590545	
		TICKETS	TABAC



Courbe de poids de Henry Damay selon les pesées effectuées de janvier 1941 à la libération.

Crédits photographiques

Les documents qui précèdent proviennent du fonds de Henry Damay, à l'exception des documents suivants :

10 a et b, 11 b : Amicale de l'Oflag II B- II D et XXI B.

21 b, 22, 28 d, 32, 33, 34 a, 36, 37 : fonds Aulagnet.

27a : Biblioteca Andana (fonds Duchemin).

34 b, c, et d : ARPDO et Rotonde 80

28 a, b, c et 4à a, b, c : capture d'écran sur "atelier des archives. com" (origine documents de l'armée américaine).

39 : Circus collection